

2011 年 11 月 30 日付法律第 12529 号

ブラジル競争保護法*

2011 年 11 月 30 日制定
2011 年 12 月 1 日公布
2012 年 5 月 30 日施行

一橋大学大学院法学研究科 教授 阿部博友

- *法律第 12529 号の正文は、2011 年 12 月にブラジル連邦議会(Câmara dos Deputados)のウェブサイトに公表された原文(Publicação Original)を参照した。
- 原文の URL は下記の通り。
<http://www2.camara.gov.br/legin/fed/lei/2011/lei-12529-30-novembro-2011-611850-publicacaooriginal-134358-pl.html>
- 条文の逐語訳ではなく、分かりやすさを優先している。
- 訳文の一部について三井物産株式会社法務部のご協力を得たが、文責はすべて訳者にある。
- 本資料をブラジル新競争保護法の理解のために、また競争法遵守(コンプライアンス)のために活用願えれば幸甚である。本資料に関してご意見等は下記に連絡願います。
訳者 E-mail: H.Abe@r.hit-u.ac.jp

注意：本資料は、個別案件についての法的助言を目的としていない。具体的案件については専門家と相談の上対応されたい。本資料を個別案件に活用した結果、生じることのある如何なる結果についても訳者は何ら責任を負担しない。

2011 年法律第 12529 号和訳

目 次

第 I 編	総則規定	
第 I 章	目的について (第 1 条)	
第 II 章	適用範囲について (第 2 条)	
第 II 編	ブラジルの競争保護システムについて	
第 I 章	構成について (第 3 条)	
第 II 章	経済防衛行政審議会(CADE)について (第 4 条)	
第 I 節	CADE の組織構成について (第 5 条)	
第 II 節	経済防衛裁定評議会(Tribunal Administrativo de Defesa Econômica)について (第 6 条~11 条)	
第 III 節	総監督局(Superintendência-Geral)について(第 12 条~14 条)	
第 IV 節	CADE 連邦法務局(Procuradoria Federal junto ao CADE)について(第 15 条・第 16 条)	
第 V 節	経済調査局 (Departamento de Estudos Econômicos) について (第 17 条・第 18 条)	
第 III 章	経済監視局(SEAE)について (第 19 条)	
第 III 編	連邦検察庁および CADE について (第 20 条)	
第 IV 編	資産、収入および行政・予算・財政管理について (第 21 条~30 条)	
第 V 編	経済秩序の違反について	
第 I 章	総則規定 (第 31 条~35 条)	
第 II 章	違反行為について (第 36 条)	
第 III 章	罰則について (第 37 条~45 条)	
第 IV 章	時効について (第 46 条)	
第 V 章	訴訟の権利について (第 47 条)	
第 VI 編	行政手続きの諸態様について	
第 I 章	総則規定 (第 48 条~52 条)	
第 II 章	経済集中行為の管理に関する行政手続きについて	
第 I 節	総監督局(Superintendência-Geral)の行政手続きについて(第 53 条~57 条)	
第 II 節	評議会の行政手続きについて (第 58 条~64 条)	
第 III 節	総監督局(Superintendência-Geral)による行為承認決定に対する異議申し立てについて (第 65 条)	
第 III 章	経済秩序違反の調査のための行政捜査および予備的手続きについて (第 66 条~68 条)	
第 IV 章	経済秩序違反に対する行政制裁の賦課に関する行政手続きについて (第 69 条~83 条)	
第 V 章	予防措置について (第 84 条)	
第 VI 章	中止合意について (第 85 条)	
第 VII 章	リニエンシー・プログラムについて (第 86 条・第 87 条)	
第 VII 編	集中の管理について	
第 I 章	集中行為について (第 88 条~91 条)	
第 II 章	集中管理の合意について (第 92 条)	
第 VIII 編	審議会決定の司法的執行について	
第 I 章	手続きについて (第 93 条~101 条)	
第 II 章	司法介入について (第 102 条~111 条)	
第 IX 編	最終規定および経過措置 (第 112 条~128 条)	